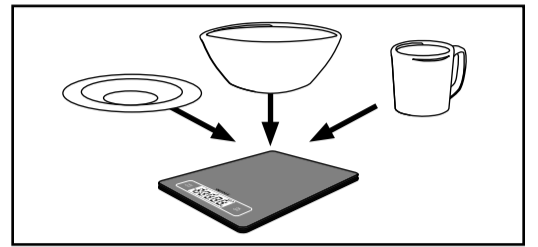
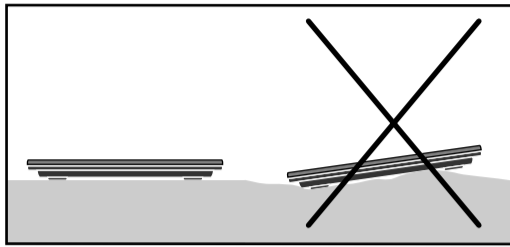
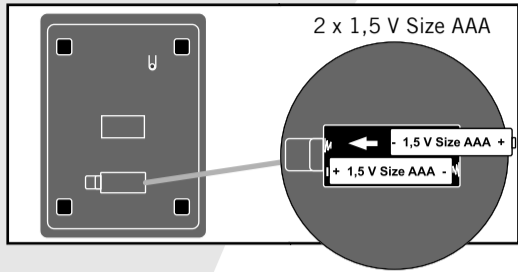
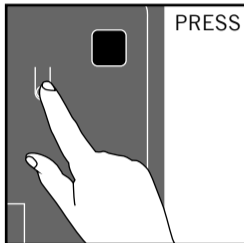
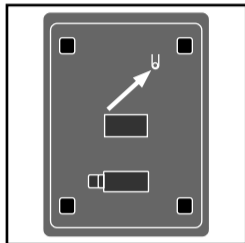
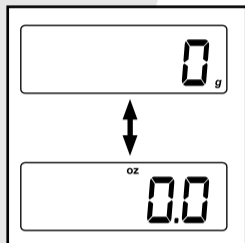




Deutsch Inbetriebnahme
 English Operation
 Français Mise en service
 Italiano Messa in funzione
 Nederlands Ingebruikname
 Español Funcionamiento
 Português Colocação em serviço
 Svenska Innan du börjar väga
 Dansk Ibrugtagning
 Suomi Käyttöönotto
 Magyar Üzembehelyezés
 Polski Uruchomienie
 Česky Zavedení do provozu
 Románeste Punerea în funcțiune
 Български Въвеждане в експлоатация
 Slovensky Uvedenie do prevádzky
 Русский Ввод в эксплуатацию
 Türkçe Çalıştırılması
 Ελληνικά Λειτουργία
 Slovenško Vključitev
 Hrvatski Puštanje u rad
 Eesti Kasutusselevit
 Latviski Lietošanas uzsākšana
 Lietuviškai Eksploatacijos pradžia
 اللغة العربية التشغيل

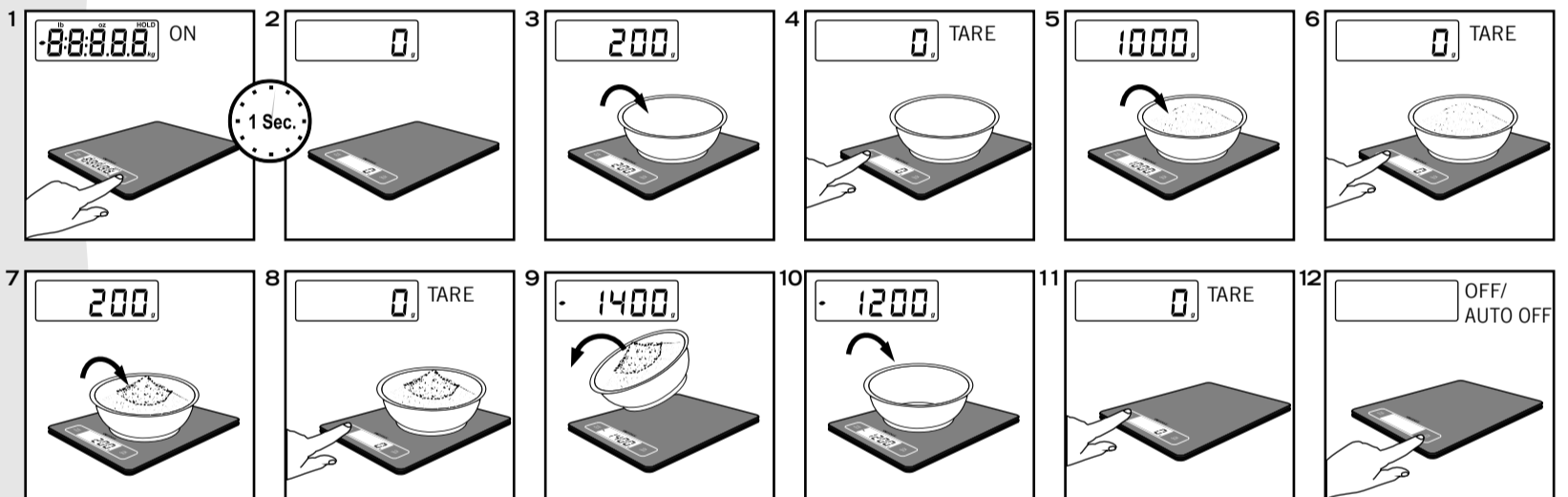


Deutsch Länderspezifische Einheitenumschaltung
 English Country-specific switching of units
 Français Sélection des unités en fonction du pays
 Italiano Commutazione d'unità specifica al Paese
 Nederlands Landspecifieke omschakeling van de eenheden
 Español Cambio de las unidades específicas de los países
 Português Comutação de unidades específicas de país
 Svenska Landspecifikt omkoppling av mätsystem
 Dansk Landespecifikt enhedsomstilling
 Suomi Maakohtainen yksikönvaihto
 Magyar Egységkezőrszág függő átkapcsolása
 Polski Przeliczenie jednostek wg norm obowiązujących w danym kraju
 Česky Přepínání jednotek specifických pro zemi
 Románeste Comutare pe unități specifice ale țării
 Български Специфично за страните превключване на единиците
 Slovensky Prevod jednotiek špecifických pre krajinu
 Русский Переключение между специфическими единицами измерения
 Türkçe Ülkeye özgü birim değiştirme
 Ελληνικά Αλλαγή μονάδων μέτρησης ανάλογα με τη χώρα
 Slovenško Izbiira deželno-specifične enote
 Hrvatski Mijenjanje mjernih jedinica za pojedine zemlje
 Eesti Ohukite ümberlülitus antud riigile omaset
 Latviski Valstīm raksturīgo mērvienību pārvešana
 Lietuviškai Konkrečios šalies perjungimo vienetų
 اللغة العربية تحويل بلد معين من وحدات

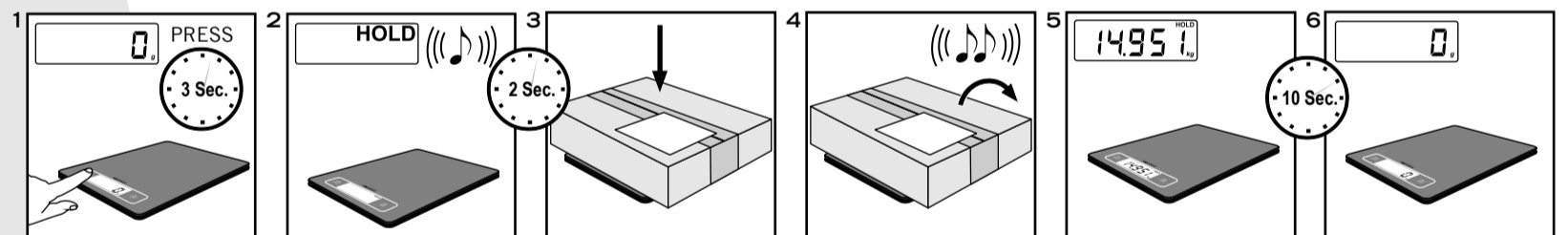


Sensor-Touch
 Tasten nur sanft berühren! Touch keys only lightly! Effleurer délicatement les touches! Toccare i tasti delicatamente! Toetsen alleen maar zacht aanraken!
 ¡Las teclas se deberán tocar siempre con suavidad! Tocar apenas levemente as teclas! Rör bara försiktigt vid knapparna! Rör kun försiktigt ved tastene!
 Kosketa painikkeita vain kevyesti! A gombokat csak puhán érintsük meg! Przyniski naciskać tylko delikatnie! Tlačítek se dotýkejte jen jemně! Atingeți tastele cu blândețe!
 Само леко докосвайте клавишите! Klávesy stláčajte len jemne! Кнопки следуют касаться очень аккуратно! Tušlara sert bir şekilde basmayın! Πιέζετε τα πλήκτρα απαλά!
 Upravljajte tipk samo z rahlim dotikom! Tipke dodirujte samo lagano! Klahve puudutada õrnalt!
 Taustijiem pieskarieties tikai maigi! Palieskite raktus tik šiek tiek! لمس مفاتيح طفيفاً فقط!

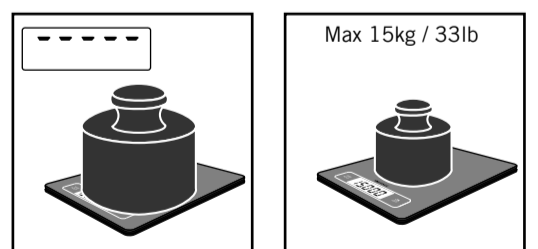
Deutsch Wiegen + Zuwiegen
 English Weighing and adding
 Français Pesée + fonction tare
 Italiano Pesatura + valutare
 Nederlands Wegen + Tarreren
 Español Pesar + Tara
 Português Pesar + Pesar com tara
 Svenska Vägning + taring
 Dansk Vejning + tillægsvejning
 Suomi Punnitus + taara
 Magyar Mérés + göngyölégsúly
 Polski Ważenie + doważanie
 Česky Vážení + dovážování
 Románeste A cântărire + a taxa
 Български Вземване за тегло + отмерване
 Slovensky Váženie + privážiti
 Русский Взвешивание + довешивание
 Türkçe Tartma + ilaveli tartma
 Ελληνικά Ζύγιση + Ζύγιση χωρίς υλικών
 Slovenško Tehtanje + Tehtanje z dodajanjem teže
 Hrvatski Vaganje + Dodavanje na vazi
 Eesti Kaalumine + tareerimine
 Latviski Svēršana + pārsvērt
 Lietuviškai Svėrimas + Taravimas
 اللغة العربية وزن + زيادة الوزن



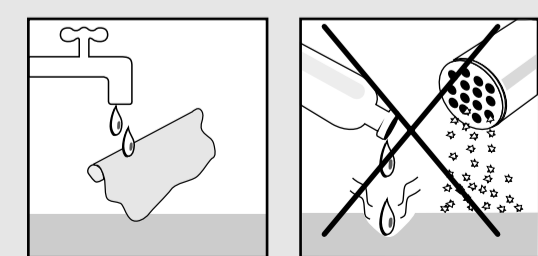
Deutsch HOLD-Funktion
 English HOLD function
 Français Fonction HOLD
 Italiano Funzione HOLD
 Nederlands HOLD-functie
 Español Función HOLD (BLOQUEO)
 Português Função HOLD
 Svenska HOLD-funktion
 Dansk HOLD-funktion
 Suomi HOLD-toiminto
 Magyar HOLD művelet
 Polski Funkcja HOLD
 Česky Funkce HOLD (PŘIDRŽENÍ)
 Románeste Funcția HOLD
 Български Функция HOLD (ZASTAVENIA)
 Slovensky Функция HOLD (ZASTAVENIA)
 Русский Функция HOLD
 Türkçe HOLD fonksiyonu
 Ελληνικά Λειτουργία HOLD
 Slovenško Funkcija - HOLD
 Hrvatski Funkcija HOLD
 Eesti HOLD-funktsioon
 Latviski Funkcija HOLD
 Lietuviškai (LAIKYMO) HOLD funkcija
 اللغة العربية وظيفة HOLD



Deutsch Meldungen
 English Messages
 Français Messages
 Italiano Messaggi
 Nederlands Melding
 Español Mensaje
 Português Mensagem
 Svenska Meddelande
 Dansk Medling
 Suomi Virheilmoitus
 Magyar Hibajelzés
 Polski Informacje
 Česky Hlášení poruchy
 Románeste Mesaje
 Български Съобщения
 Slovensky Hlásenie porúch
 Русский Сообщения
 Türkçe Mesajlar
 Ελληνικά Μηνύματα
 Slovenško Javljanje napak
 Hrvatski Poruke
 Eesti Veateated
 Latviski Paziņojumi
 Lietuviškai Pranešimai
 اللغة العربية تسجيل الرسائل



Deutsch Reinigung und Pflege
 English Cleaning and Maintenance
 Français Nettoyage et entretien
 Italiano Pulizia e manutenzione
 Nederlands Reiniging en verzorging
 Español Limpieza y Mantenimiento
 Português Limpeza e conservação
 Svenska Rengöring och underhåll
 Dansk Rengøring og vedligeholdelse
 Suomi Puhdistus ja huolto
 Magyar Tisztítás és karbantartás
 Polski Czyszczenie i konserwacja
 Česky Čištění a údržba
 Románeste Curățarea și mentenanță
 Български Почистване и поддръжка
 Slovensky Čistenie a ošetrovanie
 Русский Чистка и уход
 Türkçe Temizliği ve bakımı
 Ελληνικά Καθαρισμός και Συντήρηση
 Slovenško Čiščenje in nega
 Hrvatski Čišćenje i održavanje
 Eesti Puhastamine ja hooldus
 Latviski Tīrīšana un apkope
 Lietuviškai Valymas ir priežiūra
 اللغة العربية تنظيف وصيانة



Deutsch Sicherheitshinweise
 English Safety information
 Français Consignes de sécurité
 Italiano Indicazioni di sicurezza
 Nederlands Veiligheidsvoorschriften
 Español Indicaciones de seguridad
 Português Instruções de segurança
 Svenska Sakerhetsinstruktioner
 Dansk Instruktionser til sikker
 Suomi Turvaohjeet
 Magyar Biztonsági információk
 Polski Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
 Česky Bezpečnostní pokyny
 Románeste Informații referitoare la siguranță
 Slovensky Informácia za bezpečnosť
 Русский Безопасностные информácie
 Türkçe Güvenlik bilgileri
 Ελληνικά Πληροφορίες για την ασφάλεια
 Slovenško Varnostne informacije
 Hrvatski Informacije o sigurnosti
 Eesti Ohutusala teave
 Latviski Drošības informācija
 Lietuviškai Saugos informacija
 اللغة العربية تعليمات السلامة



